



Language Evolution WiSe 2023/2024

Lecture 10: Information Theory

23/11/2023, Christian Bentz



Overview

Recap

Section 1: Information-Theoretic Measures

Surprisal

Entropy

Entropy Rate

Further Entropic Measures

Section 2: Estimation Problems

Probabilities

Encoding Units

Sample Size

Interdependence

Extrapolation

Section 3: Estimation Methods

Frequency-Based

Language Models

Experiments with Humans

Section 4: Information and Meaning

Summary

References



Recap



What is Language?



Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Definition (Usage-Based)

From the **usage-based** perspective **language** is ultimately a **mapping** from phonetic shapes (or hand shapes in sign language, or graphemes in writing) to semantic or pragmatic context. The strength of this mapping is determined by the frequency of co-occurrence.

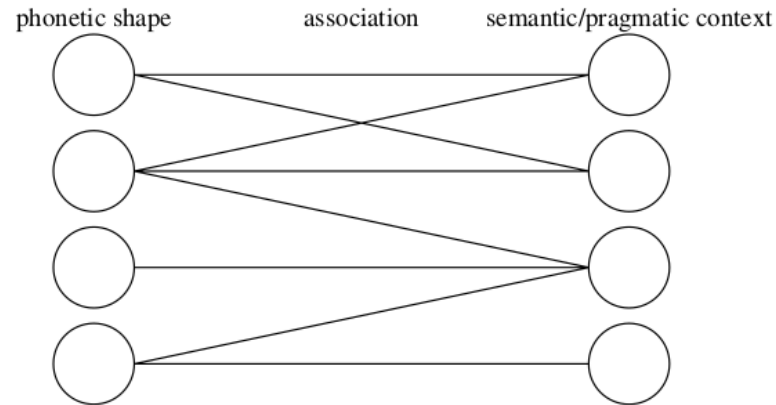


FIGURE 3. Variable associations of form and meaning in a linguistic sign.

Bybee (2006). From usage to grammar: The mind's response to repetition.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

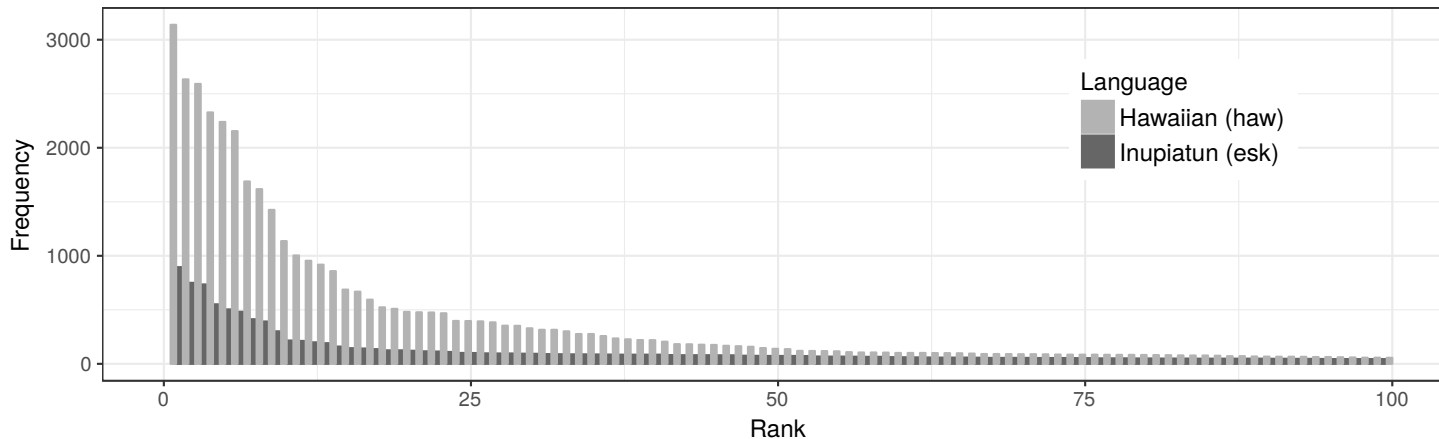
Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Word Frequency Distributions



Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References

Hawaiian (haw)

40001001 O ke kuauhau na ka hanauna o Iesu Kristo , ka mamō a Davida , ka mamō a Aberahama.

40001002 Na Aberahama o Isaaka ; na Isaaka o Iakoba ; na Iakoba o Iuda a me kona poe hoahanau;

[...]

Iñupiatun (esk)

40001001 Uvva ukua aglang ich sivulliang iñ Jesus Christ-ng um , kinguviang upluni David-miñ Abraham-miñlu .

40001002 Abraham aapagigaa Isaac-ng um , Isaac-li aapagigaa Jacob-ng um , Jacob-li aapagigaa Judah-ng um aniqataiñlu .

Mayer and Cysouw (2014). A massively parallel Bible corpus.



Real World Salience ↔ Word Frequencies



Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References

.... Matterhorn ... Matterhorn ... Bietschhorn ... Jungfrau ... Matterhorn
... Pilatus ... Matterhorn ... Finsteraarhorn ... Bietschhorn ... Matterhorn
... Finsteraarhorn ... Matterhorn ... Matterhorn ... Jungfrau ...
Bietschhorn ... Matterhorn ... Matterhorn ... Bietschhorn



Summary

Factors influencing Word Frequency Distributions:

- ▶ Lexicon
- ▶ Morphology
- ▶ Writing Systems
- ▶ Translation/Content
- ▶ Real World Salience
- ▶ etc.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References

Methodological Question

How can we measure the differences in Frequency Distributions?



Type-Token Ratio (TTR)

$$TTR = \frac{V}{\sum_{i=1}^V f_i}$$

- ▶ \mathcal{V} : set of unique types (*vocabulary*), e.g. $\mathcal{V} = \{A, a, b, \dots\}$, with $|\mathcal{V}| = V$,
- ▶ V : number of character types,
- ▶ f_i : Token frequency of given type x_i .

Example

All human beings are born free and equal in dignity and rights

| char.types | freq | word.types | freq |
|------------|------|------------|------|
| a | 5 | All | 1 |
| A | 1 | human | 1 |
| b | 2 | beings | 1 |
| d | 3 | are | 1 |
| e | 5 | born | 1 |
| f | 1 | free | 1 |
| g | 3 | and | 2 |
| ... | ... | ... | ... |

$$TTR = \frac{19}{51} = 0.37$$

$$TTR = \frac{11}{12} = 0.92$$

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Zipf's Law (of Word Frequencies)

| Word | Rank | Freq | Char |
|--------------|------|-------|------|
| the | 1 | 12539 | 3 |
| and | 2 | 9964 | 3 |
| of | 3 | 7459 | 2 |
| to | 4 | 7317 | 2 |
| in | 5 | 3985 | 2 |
| you | 6 | 3747 | 3 |
| for | 7 | 3014 | 3 |
| is | 8 | 2957 | 2 |
| he | 9 | 2925 | 2 |
| a | 10 | 2862 | 1 |
| ... | ... | ... | ... |
| work–then | 2742 | 1 | 10 |
| world-rulers | 2743 | 1 | 12 |
| worm | 2744 | 1 | 4 |
| wormwood | 2745 | 1 | 8 |
| wounding | 2746 | 1 | 8 |
| writer | 2747 | 1 | 6 |
| writers | 2748 | 1 | 7 |
| zarephath | 2749 | 1 | 9 |
| zenas | 2750 | 1 | 5 |

Another (more common) formulation of the law:

$$f(w) \propto \frac{1}{r^\alpha} \quad (1)$$

The α -parameter is the slope in log-log space (i.e. when both the ranks and frequencies are log transformed). Zipf assumed that $\alpha \sim 1$ holds across languages.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

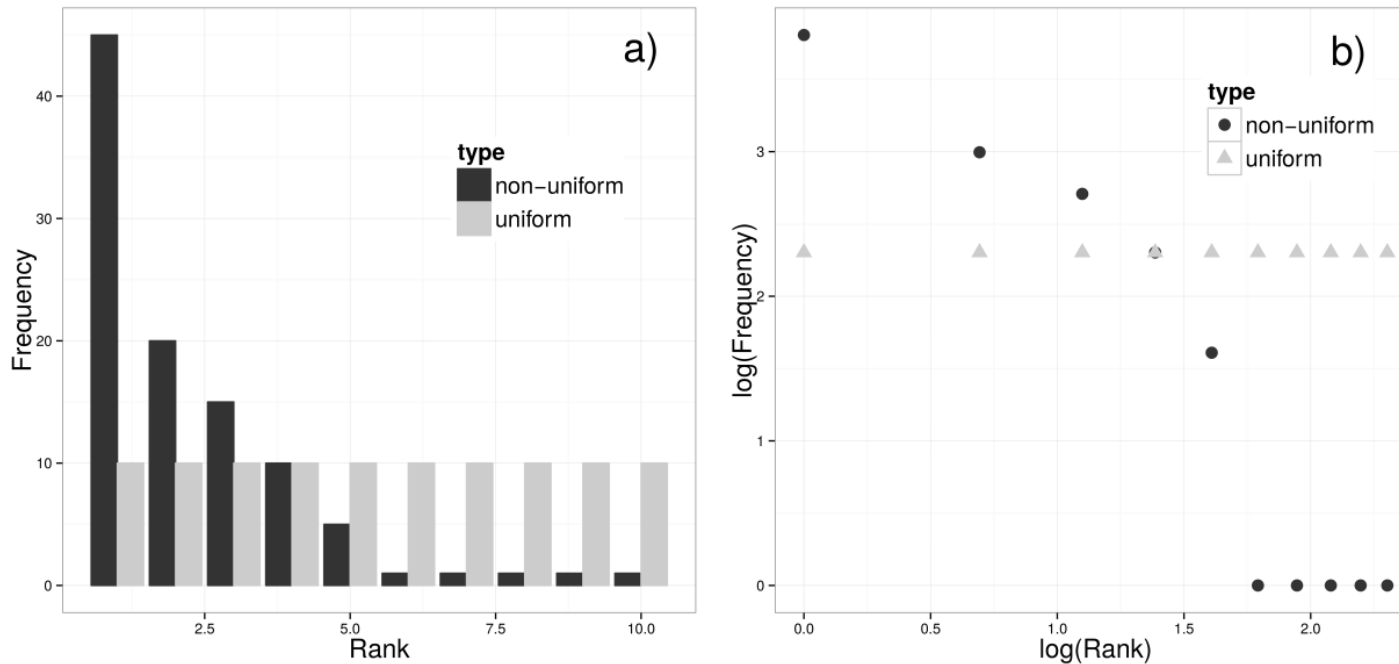
References



Section 1: Information-Theoretic Measures



Frequency Distributions



Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References

Bentz (2018), p. 51.

Methodological Question

How can we measure the differences in Frequency Distributions?



Problems

Parametric models

such as Zipf-Mandelbrot (ZM) require complicated fitting procedures which can fail for particular kinds of data (e.g. uniform distribution).

Some **non-parametric** methods (e.g. TTR-based) fail to distinguish certain types of distributions (e.g. uniform vs. non-uniform in this example).

| Measure | non-uniform | uniform | Δ LD | Type |
|---------------|-------------|---------|-------------|----------------------------|
| ZM α | 8.67 | NA | NA | parametric |
| ZM β | 12.45 | NA | NA | |
| HD-D | 7.04 | 9.97 | 2.93 | |
| Shannon H | 2.27 | 3.32 | 1.05 | non-parametric |
| Yule's K | 2680 | 900 | 1780 | |
| TTR | 0.10 | 0.10 | 0 | non-parametric (TTR-based) |
| MSTTR | 0.17 | 0.10 | 0.07 | |
| MATTR | 0.16 | 0.19 | 0.03 | |
| Herdan's C | 0.50 | 0.50 | 0 | |
| Guiraud's R | 1.00 | 1.00 | 0 | |
| CTTR | 0.71 | 0.71 | 0 | |
| Dugast's U | 4.00 | 4.00 | 0 | |
| Summer's S | 0 | 0 | 0 | |
| Maas index | 0.50 | 0.50 | 0 | |
| MTLD | 2.20 | 2.04 | 0.16 | |

Note: details about the LD measures used here (except for Zipf-Mandelbrot's α and β , and Shannon entropy H) can be found in Michalke (2014).

Bentz (2018), p. 52.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Claude Shannon - The Bit Player Movie Trailer

34,422 views • May 16, 2019

👍 LIKE 👎 DISLIKE ➦ SHARE ≡+ SAVE ...

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References

https://www.youtube.com/watch?v=CCrpgUM_rYc (5:30)



Information Content (Surprisal)

The *information content* or *surprisal* measures how “surprised” we are to encounter a certain character/word. If its probability is low we are more surprised to encounter it.

$$I(x) = -\log_2 p(x) = \log_2 \frac{1}{p(x)},$$

- ▶ x : one particular type,
- ▶ $p(x)$: probability of x ,
- ▶ f_i : token frequency of a given type x_i .

Example

All human beings are born free and equal in dignity and rights

| char.types | freq | word.types | freq |
|------------|------|------------|------|
| a | 5 | All | 1 |
| A | 1 | human | 1 |
| b | 2 | beings | 1 |
| d | 3 | are | 1 |
| e | 5 | born | 1 |
| f | 1 | free | 1 |
| g | 3 | and | 2 |
| ... | ... | ... | ... |

$$\hat{I}(a) = -\log_2 \hat{p}(a) = -\log_2 \frac{5}{51} = 3.35 \text{ bits}$$

$$\hat{I}(\text{and}) = -\log_2 \hat{p}(\text{and}) = -\log_2 \frac{2}{12} = 2.58 \text{ bits}$$

Note: This example uses the so-called *maximum likelihood* (ML) estimator for probabilities. This gives the estimated \hat{p} and \hat{I} .

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Unigram Entropy

The unigram entropy is the **average information content** of all types.

$$H(X) = - \sum_{i=1}^V p(x_i) \log_2 p(x_i),$$

- ▶ X : random variable drawn from the set of types (i.e. \mathcal{V}),
- ▶ V : number of types (as before).

Shannon, Claude E. (1948). A mathematical theory of communication.

Cover & Thomas (2006). Elements of information theory, p. 14.

Example (Characters)

All human beings are born free and equal in dignity and rights

| unit | char.freq |
|------|-----------|
| a | 5 |
| A | 1 |
| b | 2 |
| d | 3 |
| e | 5 |
| f | 1 |
| ... | ... |

$$\hat{H}(X) = -\left(\frac{5}{51} \log_2\left(\frac{5}{51}\right) + \frac{1}{51} \log_2\left(\frac{1}{51}\right) + \dots\right) \sim 3.97 \text{ bits/char}$$

Note: This example uses the so-called *maximum likelihood* (ML) estimator for probabilities. This gives the estimated \hat{p} and \hat{H} .

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

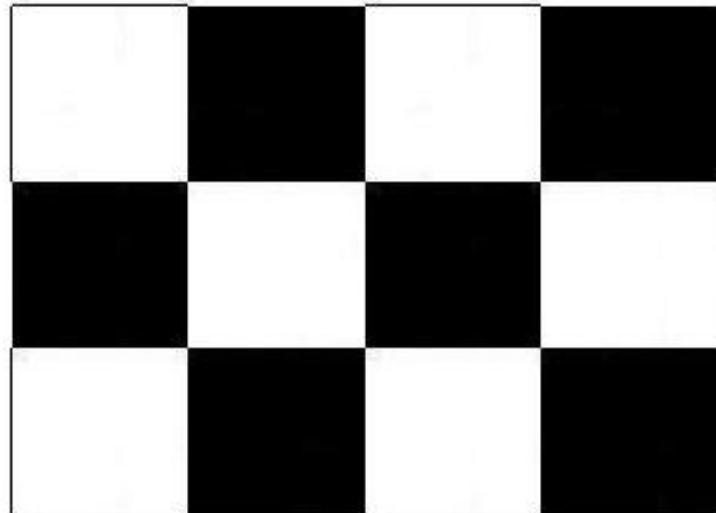
References



Exercise

Take the picture below and calculate its entropy (assuming that *white square* = 0 and *black square* = 1). Do the same for the word “square”. Now go to a text to binary converter and convert “square” into binary (<https://cryptii.com/pipes/text-to-binary>). What is the difference between the word “square” and this picture of squares from an information theoretic perspective?

square



Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Further Entropic Measures

There is a whole range of “entropic” measures derived within *Standard Information Theory*. Some of the most well-known ones are here given for completeness.

Information Content (Surprisal):

$$I(x) = -\log_2 p(x) \quad (2)$$

Entropy:

$$H(X) = -\sum_{x \in \mathcal{X}} p(x) \log_2 p(x) \quad (3)$$

Joint Entropy:

$$H(X, Y) = -\sum_{x \in \mathcal{X}} \sum_{y \in \mathcal{Y}} p(x, y) \log_2 p(x, y) \quad (4)$$

Conditional Entropy:

$$H(Y|X) = -\sum_{x \in \mathcal{X}} p(x) \sum_{y \in \mathcal{Y}} p(y|x) \log_2 p(y|x) \quad (5)$$

Entropy Rate:

$$H(\mathcal{X}) = \lim_{N \rightarrow \infty} \frac{1}{N} H(X_1, X_2, \dots, X_N), \quad (6)$$

Mutual Information:

$$I(X; Y) = H(X) - H(X|Y) = H(Y) - H(Y|X) \quad (7)$$

Relative Entropy (Kullback-Leibler Divergence):

$$D(p||q) = \sum_{x \in \mathcal{X}} p(x) \log_2 \frac{p(x)}{q(x)}. \quad (8)$$

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Section 2: Estimation Problems



Probabilities

For all information-theoretic measures (not only the entropy) a crucial ingredient are the **probabilities** of information encoding units:

$$p(x), p(x, y), p(y|x)$$

Information Content (Surprisal)

$$I(x) = -\log_2 p(x) \quad (9)$$

Entropy

$$H(X) = -\sum_{x \in \mathcal{X}} p(x) \log_2 p(x) \quad (10)$$

Joint Entropy

$$H(X, Y) = -\sum_{x \in \mathcal{X}} \sum_{y \in \mathcal{Y}} p(x, y) \log_2 p(x, y) \quad (11)$$

Conditional Entropy

$$H(Y|X) = -\sum_{x \in \mathcal{X}} p(x) \sum_{y \in \mathcal{Y}} p(y|x) \log_2 p(y|x) \quad (12)$$

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Probability Estimation

The simplest, most straightforward, but also most naive estimator for probabilities is the so-called **Maximum Likelihood (ML)** or plug-in estimator, i.e. taking the *relative frequency* f_i of a unit x_i as its probability such that

$$\hat{p}(x_i) = \frac{f_i}{\sum_i^V f_i}, \quad (13)$$

where i is a running index, and V is the alphabet size.

.... Matterhorn ... Matterhorn ... Bietschhorn ... Jungfrau ... Matterhorn
 ... Pilatus ... Matterhorn ... Finsteraarhorn ... Bietschhorn ... Matterhorn
 ... Finsteraarhorn ... Matterhorn ... Matterhorn ... Jungfrau ...

$$\hat{p}(\text{Matterhorn}) = \frac{7}{14} = 0.5 \quad (14)$$

Note: The hat above the probability symbol \hat{p} indicates that we are *estimating* the probability, rather than *pre-defining* it.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Estimation Problems in Natural Languages

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References

1. **Unit Problem**

What is an information encoding “unit” in the first place – and how does the choice effect the results?

2. **Sample Size Problem**

How do estimations change with sample sizes?

3. **Interdependence Problem**

What is the “real” probability of “units” in natural language, given that they are interdependent?

4. **Extrapolation Problem**

Do estimations extrapolate across different texts, and corpora?



Problem 1: Information Encoding Units

In the case of natural language writing, the “units” of information encoding could be characters, syllables, morphemes, orthographic words, phrases, sentences, etc. That is, the “alphabet” over which we estimate information-theoretic measures can differ vastly.

All human beings are born free and equal in dignity and rights

UTF-8 characters: $\mathcal{A} = \{A, a, b, d, e, f, g, h, i, l, \dots\}$

Character bigrams: $\mathcal{A} = \{Al, ll, lh, hu, um, ma, an, nb, be, ei, in, ng, \dots\}$

Syllables: $\mathcal{A} = \{All, hu, man, be, ings, are, born, \dots\}$

Morphemes: $\mathcal{A} = \{All, human, be, ing, s, are, born, \dots\}$

Orthographic words: $\mathcal{A} = \{All, human, beings, are, born, \dots\}$

Word bigrams: $\mathcal{A} = \{All\ human, human\ beings, beings\ are, are\ born, \dots\}$

etc.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Problem 2: Sample Size

The probabilities of characters, syllables, words, etc. depend on the **corpus size**, and so do the estimations of information-theoretic measures.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References

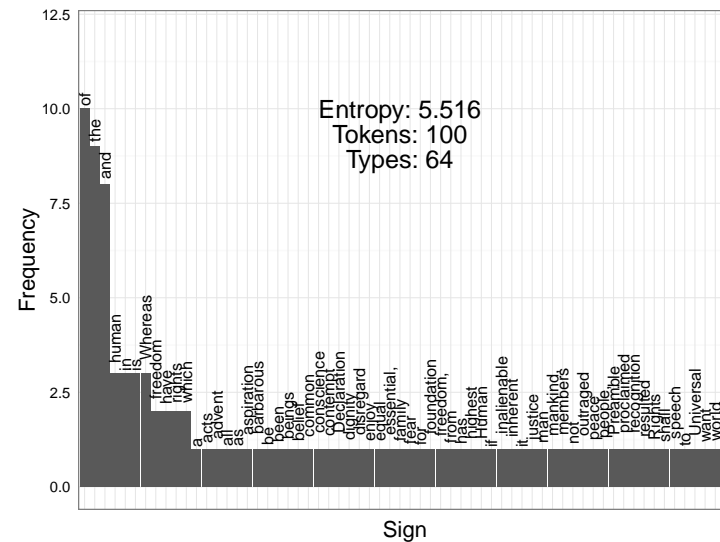
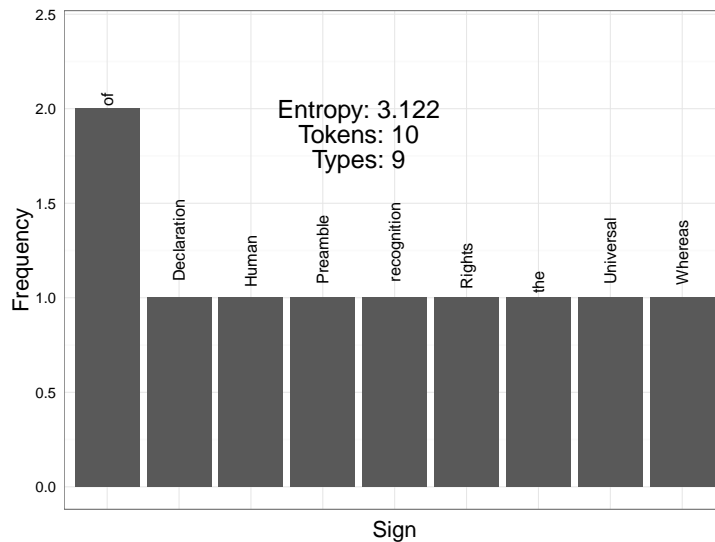


Figure. Frequency distributions and word type entropies for the English UDHR according to the first 10 and 100 word tokens.



Possible Solution for Problem 2

Get better entropy estimators (e.g. Hausser & Strimmer 2014 via R package *entropy*), and estimate the text size for which the entropy stabilizes.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

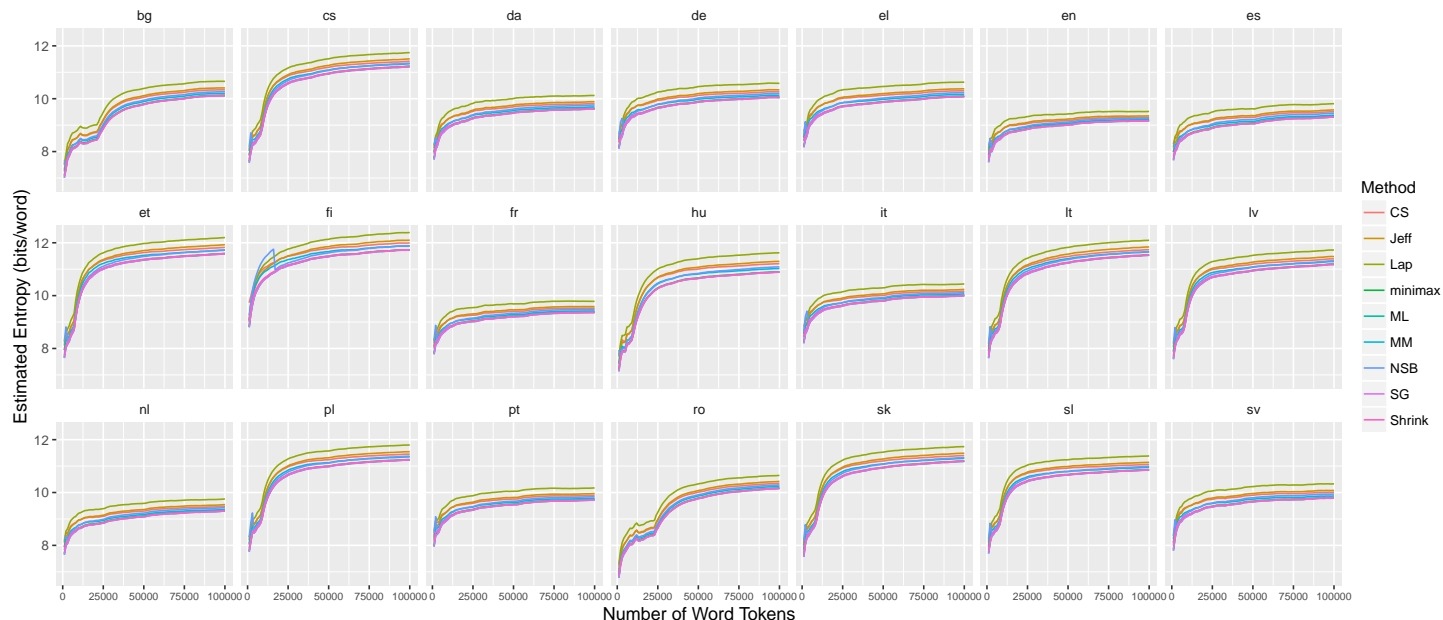
Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Bentz et al. (2017). The entropy of words – learnability and expressivity across more than 1000 languages.



Problem 3: Interdependence of Units

In the case of natural language writing, characters, words, phrases etc. are **not identically** and **independently** distributed variables (i.i.d). Instead, the **co-text** and **context** results in systematic **conditional probabilities** between units:

$$p(y|x) = \frac{p(x, y)}{p(x)} \quad (15)$$

Preamble Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world [...]

$$\hat{p}(the) = \frac{5}{32} \sim \mathbf{0.16},$$

$$\hat{p}(the|of) = \frac{p(of, the)}{p(of)} = \frac{\frac{3}{31}}{\frac{5}{32}} \sim \mathbf{0.6}.$$

Note: There are 32 orthographic word tokens, and 31 orthographic word bigram tokens in this example. We here take a simple ML estimate of unigram and bigram probabilities.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Possible Solution for Problem 3

- ▶ Estimate **n-gram** (bigram, trigram, etc.) entropies instead of unigram entropies. However, this soon requires very big corpora as n increases. This is a fundamental problem often referred to as *data sparsity*.
- ▶ Estimate the **entropy rate** h , which reflects the growth of the entropy with the length of a string.

Kontoyiannis et al. (1998). Nonparametric entropy estimation for stationary processes and random fields, with applications to English text.

Cover & Thomas (2006). Elements of information theory, p. 74.

Gao, Kontoyiannis, & Bienenstock (2008). Estimating the entropy of binary time series: Methodology, some theory, and a simulation study.

Lesne et al. (2009). Entropy estimation for very short symbolic sequences.

Gutierrez-Vasques & Mijangos (2020). Productivity and predictability for measuring morphological complexity.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References

Problem 4: Extrapolation

When estimating information-theoretic measures for natural languages, we can only use a snapshot of the overall language production (of all speakers and writers). The question then is to what extent our results **extrapolate** beyond our limited sample. A possible solution to this problem is to compare estimations between different corpora.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

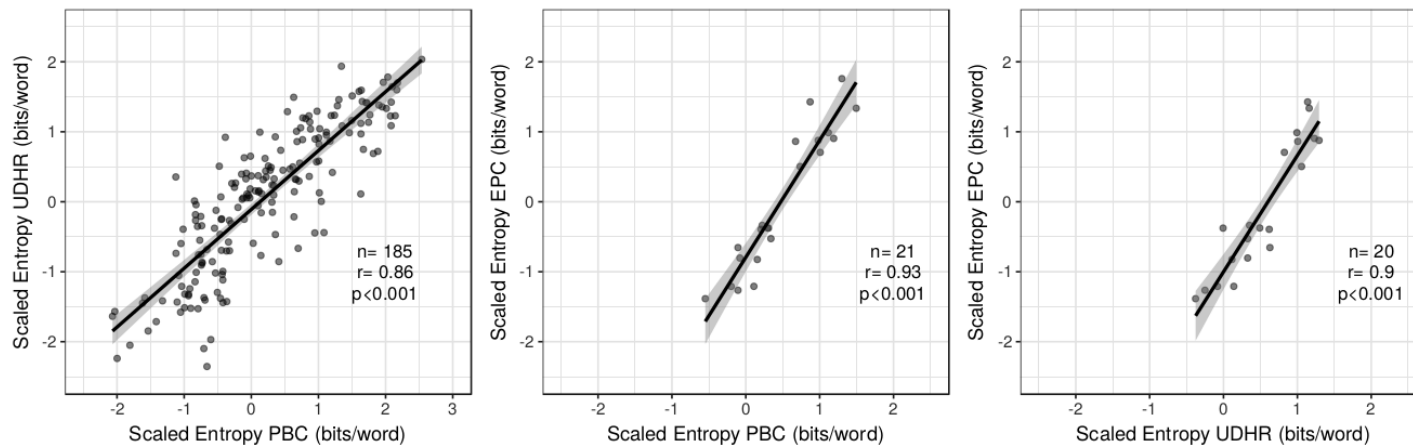
Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Bentz (2018). Adaptive languages: An information-theoretic account of linguistic diversity, p. 108.



Section 3: Estimation Methods



Methods for Probability Estimation

- ▶ **Frequency-Based:** i.e. counting frequencies in corpora (and smoothing the counts with more advanced estimators).
- ▶ **Language Models:** train (neural) language models on texts, and get transition-probability estimates from these.
- ▶ **Experiments with Humans:** have humans predict the next character/word in a sentence, and calculate the probabilities from their precision.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Frequency-Based Estimation

We can estimate probabilities of units (here orthographic words) from written texts/corpora via the ML estimator (relative frequencies) or less biased estimators (here James-Stein Shrinkage estimator).

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

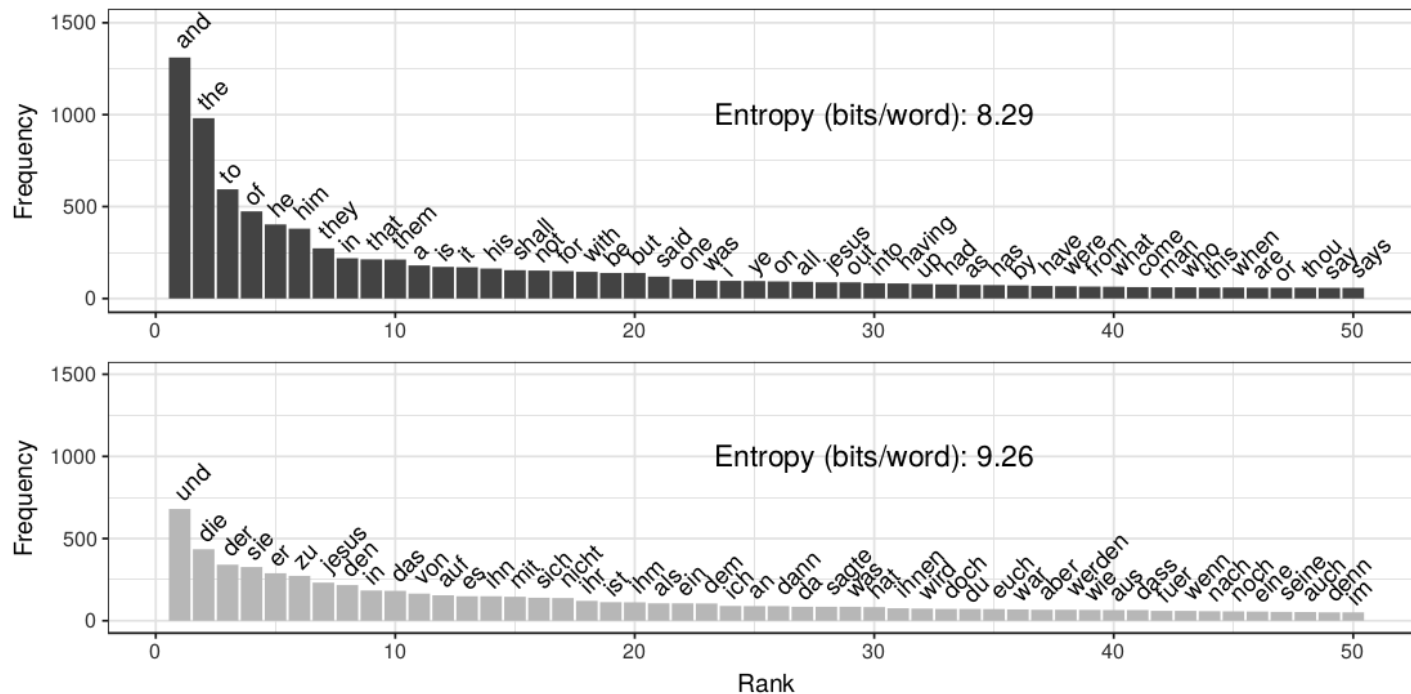
Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Bentz (2018). Adaptive languages, p. 88.



Language Models

Useful tool in NLP for estimating the probability of sequences

- ▶ For example, we can use them for calculating the probability of a sentence in a language (based on a text corpus)
- ▶ Many applications in NLP

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

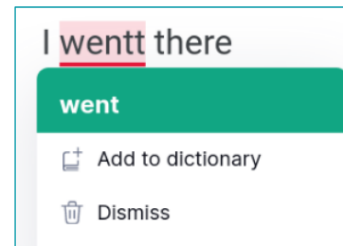
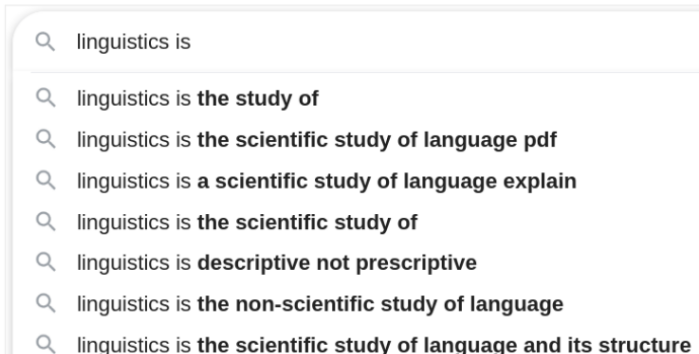
Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



We want to calculate: $P(w_1, w_2, \dots, w_n)$

See also https://github.com/christianbentz/Workshop_DGfS2022



Experiments with Humans

“A new method of estimating the entropy and redundancy of a language is described. This method exploits the knowledge of the language statistics possessed by those who speak the language, and depends on experimental results in prediction of the next letter when the preceding text is known.”

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References

(1) THE ROOM WAS NOT VERY LIGHT A SMALL OBLONG
 (2) ----ROO-----NOT-V-----I-----SM----OBL-----
 (1) READING LAMP ON THE DESK SHED GLOW ON
 (2) REA-----O-----D----SHED-GLO--O--
 (1) POLISHED WOOD BUT LESS ON THE SHABBY RED CARPET
 (2) P-L-S-----O---BU--L-S--O-----SH-----RE--C-----



Shannon (1951). Prediction and entropy of printed English.



Experiments with Humans

“Shannon’s experiment, however, used only one subject, bringing into question the statistical validity of his value of $h = 1.3$ bits per character for the English language entropy rate. [...] Our final entropy estimate was $h \sim 1.22$ bits per character.”

Table 1. Comparison of the scales of cognitive experiments undertaken in previous works for the entropy rate estimation in English [1,9–11] and that of the present work.

| | Total Number of Samples | Number of Subjects | Number of Phrases | Max n for a Session | Number of Sample Per n |
|--------------------------|-------------------------|--------------------|-------------------|-----------------------|--------------------------|
| Shannon [1] | 1600 | 1 | 100 | 100 | 100 |
| Jamison and Jamison [9] | 360 | 2 | 50 and 40 | 100 | 50 and 40 |
| Cover and King [10] No.1 | 440 | 2 | 1 | 220 | 2 |
| Cover and King [10] No.2 | 900 | 12 | 1 | 75 | 12 |
| Moradi et al. [11] No.1 | 6400 | 1 | 100 | 64 | 100 |
| Moradi et al. [11] No.2 | 3200 | 8 | 400 | 32 | 100 |
| Our Experiment | 172,954 | 683 | 225 | 87.51 | 1954.86 |

Ren, Takahasi, & Tanaka-Ishii (2019). Entropy rate estimation for English via a large cognitive experiment using Mechanical Turk.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Section 4: Information and Meaning



Information \neq Meaning

Article 1

All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood.

Universal Declaration of Human Rights (UDHR) in English

Raeiclt 1

Rll humrn btings rat boan fatt and tqurl in digniey rnd aighes. Ehty rat tndowtd wieh atrson rnd conscitnct rnd should rce eowrads ont rnoehta in r spiaie of baoehtahood.

Universal Declaration of Human Rights (UDHR) in ???

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

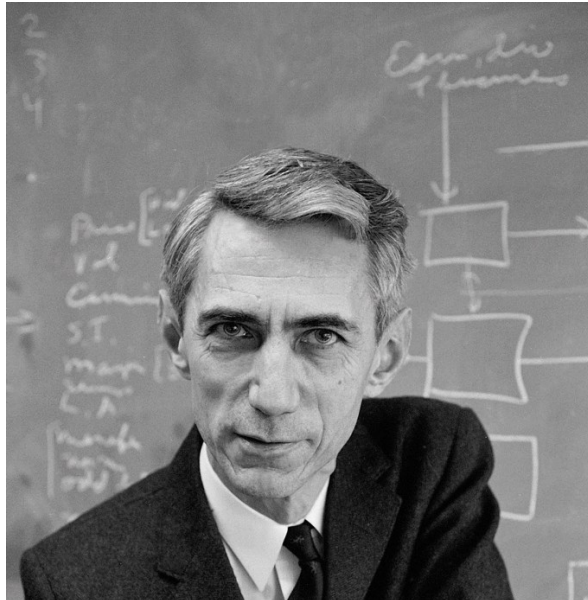
Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References

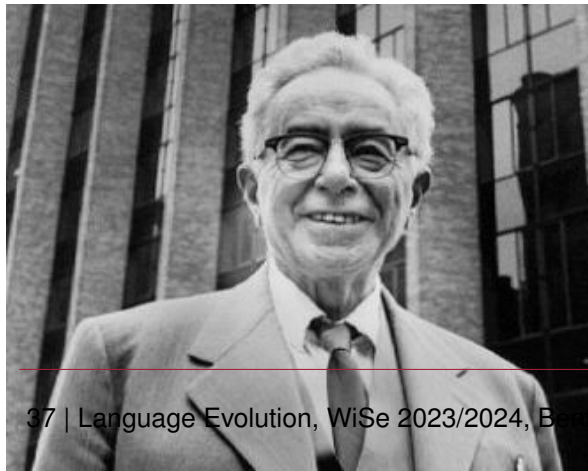


Information and Meaning



*[...] two messages, one of which is heavily loaded with meaning and the other which is pure nonsense, can be exactly equivalent, from the present viewpoint, as regards information. It is this, undoubtedly, that Shannon means when he says that “the semantic aspects of communication are irrelevant to the engineering aspects.” **But this does not mean that the engineering aspects are necessarily irrelevant to the semantic aspects.***

Shannon & Weaver (1949). The mathematical theory of communication, p. 8.



Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Entropy and Mutual Information

The entropy could be seen as a **necessary** but **not sufficient** condition for meaning encoding. That is, the entropy of signals is an upper bound on the mutual information between signals (S) and referents/meanings (R), i.e.

$$H(S) \geq I(S, R) \quad (16)$$

Ferrer-i-Cancho & Diaz-Guilera (2007). The global minima of the communicative energy of natural communication systems.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Example: Bird Song and Human Language

rn rn kd rq rp km jx km rn rn kd rq rp ro as rr rs rt
ls as am rn rn kd rq rp ro ro lo rn rn kd rq rp as rr
rs rt rh rn rn tw nn ir rh tx rn lo rs rt rh

$$\hat{H}(X) \sim 3.1 \text{ bits/char}$$

$$\hat{H}(X) \sim 3.9 \text{ bits/char.string}$$

All human beings are born free and equal in dignity
and rights. They are endowed with reason and
conscience and should act towards one another in a
spirit of brotherhood

$$\hat{H}(X) \sim 4.1 \text{ bits/char}$$

$$\hat{H}(X) \sim 4.5 \text{ bits/char.string}$$

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Implication: Bird Song and Human Language

Human language (English UDHR) has a higher entropy, i.e. average information content, for both single characters and strings of characters (delimited by white spaces) than bird song (of this particular example).

While we do not strictly know the meaning(s) this bird song encodes, we know that it cannot encode more meanings (unambiguously) than the English UDHR passage.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Summary



Summary

- ▶ There is a range of (interrelated) **information-theoretic measures**: information content (surprisal), entropy, joint entropy, conditional entropy, relative entropy, etc.
- ▶ The **probabilities of units** are a fundamental ingredient to any estimation of information-theoretic measures.
- ▶ There are **fundamental problems** with estimations of probabilities relating to: the *choice of units*, *sample sizes*, *interdependencities* between units, and *extrapolation* of results.
- ▶ While it is true that **information** \neq **meaning**, the entropy of a signal system can be seen as the **upper bound** on how much mutual information there can be between signals and the meanings they encode.

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



References



References

- Back, Andrew, & Wiles, Janet (2021). Entropy estimation using a linguistic Zipf-Mandelbrot-Li model for natural sequences. *Entropy* (23), 1100.
- Bentz, Christian, Alikaniotis, Dimitrios, Cysouw, Michael, & Ferrer-i-Cancho, Ramon (2017). The entropy of words – learnability and expressivity across more than 1000 languages. *Entropy*, 19.
- Bentz, Christian (2018). *Adaptive languages: An information-theoretic account of linguistic diversity*. Trends in Linguistics. Studies and Monographs (TiLSM), volume 316. Berlin/Boston, De Gruyter Mouton.
- Cover, Thomas M. & Thomas, Joy A. (2006). *Elements of Information Theory*. New Jersey: Wiley & Sons.
- Gao, Yun, Kontoyiannis, Ioannis, & Bienenstock, Elie (2008). Estimating the entropy of binary time series: Methodology, some theory and a simulation study. *Entropy*, 10, p. 71–99.
- Gutierrez-Vasques, Ximena, & Mijangos, Victor (2020). Productivity and predictability for measuring morphological complexity. *Entropy* 22.
- Hausser, Jean, & Strimmer, Korbinian (2009). Entropy inference and the James-Stein Estimator, with application to Nonlinear Gene Association Networks. *Journal of Machine Learning Research*, 10, p. 1469–1484.
- Hausser, Jean, & Strimmer, Korbinian (2015). R package entropy.
<http://strimmerlab.org/software/entropy/>

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Kontoyiannis, I., Algoet, P. H., Suhov, Y. M., & Wyner, A. J. (1998). Nonparametric entropy estimation for stationary processes and random fields, with applications to English text. *IEEE Trans. Inform. Theory*, 44, p. 1319–1327.

Lesne, Annick, Blanc, Jean-Luc, & Pezard, Laurent (2009). Entropy estimation for very short symbolic sequences. *Physical Review E*, 79.

Lozano, A. Casas, B. Bentz, C., & Ferrer-i-Cancho, R. (2017). Fast calculation of entropy with Zhang's estimator. In: *Studies in Quantitative Linguistics 23*, ed. by E. Kelih, R. Knight, J. Mačutek, and A. Wilson. Lüdenscheid: RAM Verlag. p. 273–285.

Ren, Geng, Takahashi, Shuntaro, & Tanaka-Ishii, Kumiko (2019). Entropy rate estimation for English via a large cognitive experiment using Mechanical Turk. *Entropy*, 21, 1201.

Shannon, Claude E. (1948). A mathematical theory of communication. *The Bell System Technical Journal*, Vol. 27, pp. 379–423.

Shannon, Claude E. (1951). Prediction and entropy of printed English. *The Bell System Technical Journal*, 30(1), p. 50–64.

Shi, Yiqian & Lei, Lei (2022). Lexical richness and text length: An entropy-based perspective. *Journal of Quantitative Linguistics*, 29(1).

Recap

Section 1:
Information-
Theoretic
Measures

Section 2:
Estimation
Problems

Section 3:
Estimation
Methods

Section 4:
Information and
Meaning

Summary

References



Thank You.

Contact:

Faculty of Philosophy

General Linguistics

Dr. Christian Bentz

SFS Keplerstraße 2, Room 168

chris@christianbentz.de

Office hours:

During term: Wednesdays 10-11am

Out of term: arrange via e-mail